



04774A_B_DE

Lowara, Vogel Pumpen are trademarks of Xylem Inc. or one of its subsidiaries.
Goulds is a registered trademark of Goulds Pumps, Inc. and is used under license.

N.	Descrizione it	Description en	Description fr	Beschreibung de	Descripción es	Descrição pt
1	Pompa	Pump	Pompe	Pumpe	Bomba	Bomba
2	Motore	Motor	Moteur	Motor	Motor	Motor
3	Base	Base	Base	Basis	Base	Base
4	Giunto elastico	Flexible coupling	Manchon élastique	Elastische Kupplung	Junta elástica	Junta elástica
5	Rete protezione giunto	Coupling protection net	Grille protection manchon	Schutznetz Kupplung	Red de protección junta	Rede protecção junta
6	Disco protezione giunto	Coupling protection disk	Disque protection manchon	Schutzscheibe Kupplung	Disco de protección junta	Disco protecção junta
7	Anello protezione giunto	Coupling protection grommet	Anneau protection manchon	Schutzring Kupplung	Anillo de protección junta	Anel protecção junta
8	Spessori pompa	Pump shims	Cales pompe	Distanzstücke Pumpe	Espesores bomba	Calços bomba
9	Spessori motore	Motor shims	Cales moteur	Distanzstücke Motor	Espesores motor	Calços motor
10	Elemento elastico del giunto	Coupling flexible element	Élément élastique du manchon	Elastisches Element der Kupplung	Elemento elástico de la junta	Elemento elástico da junta
N.	Beschrijving nl	Περιγραφή el	Açıklama tr	Kuvaus fi	Описание ru	Opis pl
1	Pomp	Αντλία	Pompa	Pumppu	Насос	Pompa
2	Motor	Κινητήρας	Motor	Moottori	Двигатель	Silnik
3	Pompvoet	Βάση	Taban	Perusta	Основание	Podstawa
4	Elastische koppeling	Ελαστικός σύνδεσμος	Esnek kaplin	Joustokytkin	Упругое соединение	Sprzęgło sprężyste
5	Koppelingsbeschermooster	Πλέγμα προστασίας συνδέσμου	Kaplin koruma ağı	Kytkimen suojaavkerkko	Сетка для защиты соединения	Siatka ochronna sprzęgła
6	Koppelingsbeschermplaat	Δίσκος προστασίας συνδέσμου	Kaplin koruma diski	Kytkimen suojaalevy	Диск для защиты соединения	Tarcza ochronna sprzęgła
7	Koppelingsbeschertring	Δακτύλιος προστασίας συνδέσμου	Kaplin koruma halkası	Kytkimen suojaarengas	Кольцо для защиты соединения	Pierścień ochronny sprzęgła
8	Tussenstukken pomp	Παρεμβύσματα συνδέσμου	Pompa ayar pulları	Pumpun kiilat	Утолщающие прокладки насоса	Podkładki pompy
9	Tussenstukken motor	Παρεμβύσματα κινητήρα	Motor ayar pulları	Moottorin kiilat	Утолщающие прокладки двигателя	Podkładki silnika
10	Elastisch element van de koppeling	Ελαστικό στοιχείο συνδέσμου	Kaplinin esnek parçası	Kytkimen jousto-osa	Упругий элемент соединения	Element sprężysty sprzęgła

FHF 32 - FHF4 32

ELP 3~, 2P	32-125/07	32-125/11	32-160/15	32-160/22	32-200/30	32-200/40
	107460370	107460380	102221390	102221400	102221410	102221420
kW ->	0,75	1,1	1,5	2,2	3,0	4,0
ELP 3~, 4P	32-125/02A	32-125/02	32-160/02	32-160/03	32-200/03	32-200/05
	107460600	107460610	107460620	107460630	107460640	107460650
kW ->	0,25	0,25	0,25	0,37	0,37	0,55

Kit

*4	Flexible coupling	KL10AA0	KL10AA0	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA2
		KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ
10	Coupling blocks	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAL
		KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK

Single Unit

1	Pump	102229370	102229380	102229390	102229400	102229410	102229420
8	Pump shims						
**2	Motor 3~, 2P	107230460	107230480	107106230	107106240	107106290	107106320
	Size	80	80	90	90	100	112
	Motor 3~, 4P	107230600	107230600	107230600	107230660	107230660	107230720
	Size	71	71	71	71	71	80
3	Base	151403600	151403600	151403620	151403620	151403620	151403620
5	Protection net	164600240	164600240	164600240	164600240	164600250	164600250
6	Protection disc	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230
7	Protection ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120
9	Motor shims X2	161402550	161402550	161402340	161402340	161403010	161402300
		161402570	161402570	161402400	161402400	161403010	161402420
	Motor shims X2	161403150	161403150	161403170	161403170	161403190	161402760
		161403150	161403150	161403170	161403170	161403190	161402760

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

FHF32-80_5_Jan00_EdE

FHF40 - FHF4 40

ELP 3~, 2P	40-125/11	40-125/15	40-125/22	40-160/30	40-160/40	40-200/55	40-200/75	40-250/110A	40-250/110	40-250/150
	107460480	102221490	102221500	102221510	102221520	102221530	102221540	102221550	102221560	102221570
	1,1	1,5	2,2	3,0	4,0	5,5	7,5	11,0	11,0	15,0
ELP 3~, 4P	40-125/02A	40-125/02	40-125/03	40-160/03	40-160/05	40-200/07	40-200/11	40-250/11	40-250/15	40-250/22
	107460670	107460680	107460690	107460700	107460710	107460720	102226540	102226550	102226560	102226570
	0,25	0,25	0,37	0,37	0,55	0,75	1,1	1,1	1,5	2,2

Kit

*4	Flexible coupling	KL10AA0	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA2	KL10AA3	KL10AA3	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4
		KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AA0	KL10AA0	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA2
10	Coupling blocks	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAL	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM
		KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAL

Single Unit

1	Pump	102229480	102229485	102229500	102229510	102229520	102229530	102229540	102229550	102229560	102229570
		102229480	102229490	102229500	102229510	102229520	102229530	102229540	102229550	102229560	102229570
8	Pump shims										
**2	Motor 3~, 2P	107230480	107106230	107106240	107106290	107106320	107106360	107106370	107106410	107106410	107106420
		80	90	90	100	112	132	132	160	160	160
	Motor 3~, 4P	107230600	107230600	107230660	107230660	107230720	107230780	107106610	107106610	107106620	107106650
		71	71	71	71	80	80	90	90	90	100
3	Base 2P	151403630	151403630	151403630	151403620	151403620	151403660	151403660	151403710	151403710	151403710
		151403610	151403610	151403610	151403600	151403600	151403630	151403630	151403650	151403650	151403650
5	Protection net	164600240	164600240	164600240	164600250	164600250	164600260	164600260	164600270	164600270	164600270
		164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600250
6	Protection disc	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230
7	Protection ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120
9	Motor shims X2 2P	161402550	161402320	161402320	161402360		161402440	161402440	161402590	161402590	161402590
		161402570	161402340	161402340	161402380	161402380	161402460	161402460			
	Motor shims X2 4P	161403150	161403150	161403150	161403170	161402720	161402760	161402740	161402950	161402950	161403050
		161403150	161403150	161403150	161403170	161402720	161402760	161402740	161402950	161402950	161403050

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

FHF 50 - FHF4 50

ELP 3~, 2P	50-125/22	50-125/30	50-125/40	50-160/55	50-160/75	50-200/110A	50-200/110	50-250/150	50-250/185	50-250/220
	102221600	102221610	102221620	102221630	102221640	102221650	102221660	102221670	102221680	102221690
kW ->	2,2	3,0	4,0	5,5	7,5	11,0	11,0	15,0	18,5	22,0
ELP 3~, 4P	50-125/03A	50-125/03	50-125/05	50-160/07	50-160/11	50-200/11	50-200/15	50-250/22A	50-250/22	50-250/30
	107460740	107460750	107460760	107460770	102226640	102226650	102226660	102226670	102226680	102226690
kW ->	0,37	0,37	0,55	0,75	1,1	1,1	1,5	2,2	2,2	3,0

Kit

*4	Flexible coupling	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA2	KL10AA3	KL10AA3	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA7
		KL10AAZ	KL10AAZ	KL10AA0	KL10AA0	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA2
10	Coupling blocks	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAL	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAN
		KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAL

Single Unit

1	Pump	102229600	102229610	102229620	102229630	102229640	102229650	102229660	102229670	102229680	102229690
8	Pump shims										
**2	Motor 3~, 2P	107106240	107106290	107106320	107106360	107106370	107106410	107106410	107106420	107106430	130643890
	Size	90	100	112	132	132	160	160	160	160	180
	Motor 3~, 4P	107230660	107230660	107230720	107230780	107106610	107106610	107106620	107106650	107106650	107106660
	Size	71	71	80	80	90	90	90	100	100	100
3	Base 2P	151403620	151403620	151403620	151403660	151403660	151403670	151403670	151403710	151403710	151403730
	Base 4P	151403600	151403600	151403600	151403630	151403630	151403630	151403630	151403650	151403650	151403650
5	Protection net	164600240	164600250	164600250	164600260	164600260	164600270	164600270	164600270	164600270	164600270
		164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600250	164600250
6	Protection disc	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230
7	Protection ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120
9	Motor shims X2 2P	161402340	161402360		161402440	161402440					
		161402400	161402380	161402380	161402460	161402460			161402590	161402590	
	Motor shims X2 4P	161403170	161403170	161402720	161402760	161402740	161402740	161402740	161403050	161403050	161403050
		161403170	161403170	161402720	161402760	161402740	161402740	161402740	161403050	161403050	161403050

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

FHF32-80_5_Jan00_EdE

FHF 65 - FHF4 65

ELP 3~, 2P	65-125/40	65-160/55	65-125/75	65-160/110A	65-160/110	65-160/150	65-200/150	65-200/185	65-200/220	65-250/220
	102221720	102221730	102221740	102221760	102221770	102221780	102221800	102221810	102221820	102221830
kW ->	4,0	5,5	7,5	11,0	11,0	15,0	15,0	18,5	22,0	22,0
	65-250/300	65-250/370								
	102221840	102221850								
kW ->	30,0	37,0								
ELP 3~, 4P	65-125/05	65-125/07	65-125/11	65-160/11	65-160/15	65-160/22	65-200/15	65-200/22	65-200/30	65-250/40
	107460790	107460800	102226740	102226760	102226770	102226780	102226790	102226810	102226820	102226830
kW ->	0,55	0,75	1,1	1,1	1,5	2,2	1,5	2,2	3,0	3,0
	65-250/55	65-250/55								
	102226840	102226850								
kW ->	4,0	5,5								

Kit

*4	Flexible coupling	KL10AA2	KL10AA3	KL10AA3	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA4	KL10AA7	KL10AA8
		KL10AA9	KL10AA9								
		KL10AA0	KL10AA0	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA1	KL10AA2	KL10AA2	KL10AA5
		KL10AA5	KL10AA6								
10	Coupling blocks	KL41AAL	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAN	KL41AAN
		KL41AAP	KL41AAP								
		KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAK	KL41AAL	KL41AAL	KL41AAM
		KL41AAM	KL41AAM								

Single Unit, 2P

1	Pump	102229720	102229730	102229740	102229760	102229770	102229780	102229790	102229810	102229820	102229830
8	Pump shims	102229840	102229850								
**2	Motor	107106320	107106360	107106370	107106410	107106410	107106420	107106420	107106430	130643890	130643890
		130643900	130643910								
	Size	112	132	132	160	160	160	160	160	180	180
		200	200								
3	Base	151403640	151403650	151403650	151403720	151403720	151403720	151403710	151403710	151403730	151403740
		151403750	151403750								
5	Protection net	164600250	164600260	164600260	164600270	164600270	164600270	164600270	164600270	164600270	164600620
		164600620	164600620								
6	Protection disc	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	150101850
		150101850	150101850								
7	Protection ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601130
		168601130	168601130								
9	Motor shims X2	161402300	161402440	161402440							
		161402420	161402460	161402460				161402590	161402590		161404530

Single Unit, 4P

1	Pump	102229720	102229730	102229740	102229760	102229770	102229780	102229800	102229810	102229820	102229830
8	Pump shims	102229840	102229850								
**2	Motor	107230720	107230780	107106610	107106610	107106620	107106650	107106620	107106650	107106660	107106660
		107106680	107106710								
	Size	80	80	90	90	90	100	90	100	100	100
		112	132								
3	Base	151403640	151403640	151403640	151403650	151403650	151403650	151403650	151403680	151403680	151403690
		151403690	151403690								
5	Protection net	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600240	164600250	164600250	164600610
		164600610	164600610								
6	Protection disc	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	160101230	150101850
		150101850	150101850								
7	Protection ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601120	168601130
		168601130	168601130								
9	Motor shims X 2	161402760	161402760	161402740	161402740	161402740	161403010	161402950	161403050	161403050	161402970
		161402760	161402760	161402740	161402740	161402740	161403010	161402950	161403050	161403050	161402970
		161403130	161403030								
		161403130	161403030								

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

FHF32-80_5_Jan00_EdE

FHF 80 - FHF4 80

ELP 3 ~, 2P	80-160/110		80-160/150	80-160/185	80-200/220	80-200/300	80-250/370	80-250/450	80-250/550
	102221870		102221880	102221890	102221920	102221930	102221960	102221970	102221980
kw ->	11.0		15.0	18.5	22.0	30.0	37.0	45.0	55.0
ELP 3 ~, 4P	80-160/15		80-160/22	80-200/30	80-200/40	80-250/40	80-250/55	80-250/75	
	102226870		102226890	102226920	102226930	102226950	102226970	102226980	
kw ->	1.5		2.2	3.0	4.0	4.0	5.5	7.5	

Kit

*4	Flexible coupling	KL10AA4		KL10AA4	KL10AA4	KL10AA8	KL10AA9	KL10AA9	KL10AA9	KL10ABA
			KL10AA1		KL10AA2	KL10AA5	KL10AA5	KL10AA5	KL10AA6	KL10AA6
10	Coupling blocks	KL41AAM		KL41AAM	KL41AAM	KL41AAN	KL41AAP	KL41AAP	KL41AAP	KL41AAQ
			KL41AAK		KL41AAL	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM	KL41AAM

Single Unit

1	Pump	102229870	102229860	102229880	102229890	102229920	102229930	102229960	102229970	102229980	
8	Pump shims								161404380		
									161407800		
									161407770	161407770	161407770
									161407790	161407790	161407790
**2	Motor 3~, 2P	107106410		107106420	107106430	130643890	130643900	130643910	130643920	130643930	
	Size	160		160	160	180	200	200	225	250	
	Motor 3~, 4P		107106620		107106650	107106660	107106680	107106680	107106710	107106720	
3	Base 2P	151403710		151403710	151403710	151403720	151403760	151403770	151403770	151403780	
	Base 4P		151403650		151403680	151403700	151403700	151403730	151403730	151403730	
5	Protect net 2P	164600270		164600270	164600270	164600620	164600620	164600620	164600620	164600630	
	Protect net 4P		164600240		164600250	164600610	164600610	164600610	164600610	164600610	
6	Protect disc	160101230	160101230	160101230	160101230	150101850	150101850	150101850	150101850	150101850	
7	Protect ring	168601120	168601120	168601120	168601120	168601130	168601130	168601130	168601130	168601130	
9	Motor shims X2							161403230			
	2P	161402590		161402590	161402590			161403250		161407830	
	4P		161402950		161403050	161403050	161403030	161407820	161407810	161407810	

* Recommended spare parts - Parti di ricambio consigliate

* Pièces détachées conseillées - Empfohlene Ersatzteile

** Motor spare parts: see motor lists - Parti di ricambio motore: vedi liste motore

** Pièces détachées Moteur : voir listes moteur - Motor-Ersatzteile: gem. Motorlisten

FHF32-80_5_Jan00_EdE

xylem